



*Liceo Ginnasio Statale "Ennio Quirino Visconti"*

*P.zza del Collegio Romano, 4 - 00186 Roma - Tel./fax 066792425 - e\_mail rmpc080007@istruzione.it*

# ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ



*CERTAMEN COLLEGII ROMANI  
ENNIO QUIRINO VISCONTIO DICATUM*

*Prima edizione  
17 febbraio 2010*



# REGOLAMENTO

## Art.1

Il Liceo classico statale "Ennio Quirino Visconti" di Roma con il patrocinio dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio, della Provincia di Roma, del Comune di Roma, dell'Ambasciata di Francia a Roma, delle Università "La Sapienza" e "Tor Vergata" di Roma, dell'Università di Pisa, dell'Associazione Abitanti Centro storico di Roma - ONLUS

indice 1'

## ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

in ricordo di Ennio Quirino Visconti, insigne grecista, archeologo e storico dell'arte antica.

Nella consapevolezza che i contenuti di civiltà passano attraverso le lingue e che il patrimonio delle lingue classiche -e di quella greca in particolare- è strumento indispensabile per meglio capire il presente e per ritrovare le comuni radici europee, nella convinzione che accostarsi direttamente alle fonti attraverso un adeguato metodo di traduzione consente l'acquisizione di capacità di approccio storico e critico-analitico, offrendo una crescita umana e culturale impareggiabile, l'ΑΓΩΝ si propone di potenziare e diffondere tra i giovani l'amore per la cultura classica ed in particolare la conoscenza della lingua e della letteratura greca e di favorire la cultura dei certamina nell'ambito della valorizzazione delle eccellenze.

## Art 2

Il Certamen si articola in un'unica sezione: tradurre ed interpretare un brano in prosa di un autore greco.

Gli studenti dovranno tradurre il brano assegnato ed esporre in un breve commento di carattere filologico, storico e letterario la propria interpretazione del brano tradotto.

## Art. 3

Il Certamen è riservato agli studenti frequentanti il penultimo e l'ultimo anno dei licei classici di Roma e Provincia promossi a giugno con votazione non inferiore a 8/10 nella lingua e letteratura greca. Ciascun Istituto può inviare domanda di iscrizione per non più di tre studenti accompagnati da un solo docente.

Poiché è previsto che docenti del liceo "Ennio Quirino Visconti" facciano parte della commissione giudicatrice, gli studenti di detto Liceo non potranno concorrere all'ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ.



#### **Art. 4**

L'autore greco su cui verte la prova, nonché il passo scelto per la traduzione è reso noto ai concorrenti dalla Commissione all'inizio della prova al fine di garantire riservatezza e imparzialità di giudizio.

Si applicano alla prova le stesse modalità dei pubblici concorsi.

#### **Art.5**

Il Certamen è articolato in:

1) un Comitato scientifico, con funzioni anche di Commissione giudicatrice, presieduto dal Dirigente Scolastico del Liceo, è costituito da tre Docenti universitari, un Ispettore tecnico dell' U.S.R. per il Lazio, da due Docenti di lingua greca del Liceo e dall' addetto culturale dell'Ambasciata di Francia.

2) un Comitato organizzatore formato da due Docenti e dalla Bibliotecaria del Liceo.

#### **Art. 6**

La Commissione giudicatrice, dopo aver esaminato e selezionato gli elaborati ne stilerà una graduatoria.

I vincitori dell'ΑΓΩΝ, nel numero previsto dal bando, saranno proclamati a giudizio insindacabile della Commissione giudicatrice.



La Commissione giudicatrice con relativo bando annuale di concorso stabilisce:

1. il genere letterario di riferimento del passo da tradurre e da commentare;
2. la data e il luogo in cui si svolgerà la prova;
3. il numero e l' entità dei premi;
4. la graduatoria dei vincitori e la data di consegna dei premi

Il Comitato organizzatore provvede all'invio del programma dell'ΑΓΩΝ agli Istituti interessati.



# **BANDO DI CONCORSO** **per l'anno 2010**



Il Liceo classico statale "Ennio Quirino Visconti" di Roma con il patrocinio dell'Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio, della Provincia di Roma, del Comune di Roma, dell'Ambasciata di Francia a Roma, delle Università "La Sapienza" e "Tor Vergata" di Roma, dell'Università di Pisa, dell'Associazione Abitanti Centro storico di Roma - ONLUS indice il 1° "ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ - CERTAMEN COLLEGII ROMANI" in ricordo di Ennio Quirino Visconti, insigne grecista, archeologo e storico dell'arte antica, concorso annuale per studenti del penultimo e dell'ultimo anno dei Licei Classici di Roma e provincia.

## **La Commissione**

Il Comitato scientifico, con funzioni anche di Commissione giudicatrice, presieduto dal Dirigente Scolastico del Liceo, è costituito da tre Docenti universitari, un Ispettore tecnico dell' U.S.R. per il Lazio, da due Docenti di lingua greca del Liceo e dall' addetto culturale dell'Ambasciata di Francia.

## **La prova**

Il concorso per l'anno 2010 consiste nella traduzione di un passo tratto da uno storico greco integrata da un commento filologico, storico e letterario.

### **La prova avrà luogo mercoledì 17 febbraio 2009**

La sede della prova sarà il Liceo Ginnasio "Ennio Quirino Visconti" di Roma in Piazza del Collegio Romano, 4.

I partecipanti dovranno trovarsi presso il suddetto Liceo alle ore 8.15 muniti di un documento di identità.

Per la prova saranno concesse cinque ore. Dopo un breve saluto del Dirigente Scolastico del Liceo, la prova inizierà alle ore 8,45.

Sarà consentito soltanto l'uso del dizionario della lingua greca.

Durante la durata della prova i docenti accompagnatori potranno ascoltare nell'Aula Magna dell'Istituto una conferenza tenuta da Docenti universitari di Storia greca e Letteratura greca.

E' prevista una visita guidata del Liceo e delle sue collezioni museali.



## Iscrizioni

L'ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ è riservato agli studenti frequentanti il penultimo ed ultimo anno dei licei classici di Roma e provincia.

Gli studenti dovranno aver riportato nello scrutinio finale dell'anno precedente una votazione non inferiore a 8/10 in Lingua e letteratura greca. Ogni scuola potrà partecipare con un numero massimo di tre studenti ed un docente accompagnatore.

Le domande di partecipazione e gli allegati, vistati dal Dirigente scolastico, dovranno pervenire al Liceo "Ennio Quirino Visconti" con lettera raccomandata inviata a cura della scuola di appartenenza, entro e non oltre il 25 gennaio 2010.

Le domande potranno essere anche anticipate via e-mail ([rmpc080007@istruzione.it](mailto:rmpc080007@istruzione.it)) o a mezzo fax (066792425).

## Premi e attestati

E' prevista l'assegnazione dei seguenti premi:

- I Premio: € 800.00
- II Premio: € 600.00
- III Premio: € 400,00
- IV Premio: € 250,00
- V-X Premio: Buoni - libro

La data della cerimonia di premiazione dei vincitori sarà comunicata in tempo utile alle rispettive Scuole di appartenenza

A tutti i concorrenti sarà consegnato un attestato di partecipazione che potrà essere inserito nel *curriculum* personale ai fini dell'attribuzione del credito scolastico.

*Ulteriori informazioni potranno essere richieste alla dott.ssa Vittoria Ciaccia (per la segreteria del Certamen) o alle docenti Rossella Incollingo e Rosa Mogavero (del Comitato scientifico ed organizzativo)*

Roma, 25 novembre 2009

Il Presidente del Comitato scientifico  
*Rosario Malanone*





# ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ SCHEDA DI ISCRIZIONE

(scrivere in stampatello)

**Da inviarsi entro il 25 gennaio 2010, per posta raccomandata**

Istituto scolastico _____
Via _____ n° _____ Cap _____ Città _____
Tel. _____ Fax _____ e-mail _____

Si chiede l'iscrizione alla Prima edizione dell' *ΑΓΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ* dei seguenti alunni (non più di tre):

1)  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ ( ) il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Tel\_06/\_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

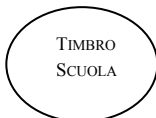
2)  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ ( ) il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Tel\_06/\_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

3)  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ cl. \_\_\_\_\_ sez. \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ ( ) il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Tel\_06/\_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_/\_\_\_\_\_  
e mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Docente designato quale accompagnatore:

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ Cell. \_\_\_/\_\_\_\_\_  
E\_mail \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Ai sensi del D. Lgs.vo n. 196/2003 autorizza il trattamento dei propri dati ed immagini personali per tutte le attività inerenti la manifestazione.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO \_\_\_\_\_